



*Lamborghini*  
CALORECLIMA

CERTIFICARE ISO 9001



CAZANE DIN FONTA DE INALT RANDAMENT



**ERA 31 BS 60**

MANUAL DE INSTALARE SI INTRETINERE

Cititi cu atentie informatiile si avertismentele prezentate in acest manual pentru ca furnizeaza indicatii importante privind siguranta in timpul instalarii si intretinerii. Pastrati cu atentie acest manual pentru consultari ulterioare. Instalarea trebuie sa fie efectuata de catre un personal calificat, care va fi responsabil pentru respectarea normelor de siguranta aflate in vigoare.



Cazanele ERA LAMBORGHINI sunt avizate ISCIR.  
Montajul si punerea in functiune vor si efectuate de catre firme autorizate ISCIR.



CUPRINS	PAGINA
GENERALITATI _____	4
MODELE _____	5
TABEL DATE TEHNICE _____	6
COMPONENTE SI ACCESORII _____	7
PANOUL DE COMANDA-ANOMALII _____	8
FUNCTIUNI _____	9
SCHEME ELECTRICE _____	10
INSTRUCTIUNI DE INSTALARE SI FUNCTIONARE _____	11
INSTRUCTIUNI PENTRU MONTAJUL VASULUI DE EXPANSIUNE(CIRCUIT ACM) _____	12
FUNCTIONAREA SI INTRETINEREA CAZANULUI-INSTRUCTIUNI PENTRU UTILIZATOR _____	16

## *Felicitari...*

... pentru alegerea facuta !

LAMBORGHINI garanteaza nu numai calitatea produselor sale ci si eficienta retelei de asistenta tehnica.

PENTRU ORICE INFORMATIE CONTACTATI DISTRIBUTORUL LAMBORGHINI

Cititi cu atentie instructiunile si indicatiile continute in acest manual deoarece va furnizeaza informatii importante referitoare la siguranta instalarii, utilizarii si intretinerii cazanului. Pastrati cu grija acest manual pentru orice consultatie ulterioara. Instalarea trebuie sa fie efectuata de un personal calificat care sa fie responsabil de respectarea normelor de siguranta in vigoare.



### **DECLARATIE DE CONFORMITATE**

Cazanele ERA 31 BS 60 sunt construite in conformitate cu reglementarile si normativele UNI - CIG 9893 si CEI 61-50.

Sunt conforme Legii 6/12/71 N. 1083 (Reglementari privind siguranta instalatiilor pe gaz) si Legii 5/3/90 N. 46 (Reglementari privind siguranta instalatiilor).

In plus, cazanele indeplinesc cerintele Legii 9/1/91 N. 10 (Reglementari privind controlul consumului energetic) ; astfel pot fi incluse in clasa "cazane de inalt randament".

### **IMPORTANT**

Cazanul trebuie sa fie instalat respectand cu strictete reglementarile aflate in vigoare.

Nerespectarea acestora si a informatiilor cuprinse in acest manual duce la exonerarea producatorului de orice responsabilitate.

### **AVERTISMENT**

ERA 31 BS 60 sunt cazane pe gaz de tipul C<sub>12</sub> - C<sub>32</sub> - C<sub>52</sub> utilizabile cu gaz din categoria II<sub>2H3+</sub>.

Pot fi instalate in orice constructii civile (vezi dispozitiile DPR din 26 August 1993, N.412. Normativele de referinta sunt UNI-CIG 7129 si UNI-CIG 7131.

### **ASIGURATI-VA CA:**

- spatiul ales este potrivit instalarii
- racordul la cosul de fum este perfect etans
- gazele arse sunt evacuate corespunzator sau constructia cosului si tirajul sunt conforme reglementarilor UNI-CIG 7129 si UNI-CIG 7131.



## GENERALITATI

**ERA 31 BS 60** sunt cazane din fonta de tip C cu tiraj forat si cu un ventilator in avale de camera de ardere , de randament inalt si cu emisii reduse de substante poluante.

Corpul cazanului din fonta este compus din:

- un element dreapta
- un numar variabil de elemente intermediari
- un element stanga

asamblati cu niple din otel St 37-2 DIN 1626.

Arzatorul cu care este dotat este atmosferic, realizat din otel inoxidabil, functioneaza cu metan sau GPL si este controlat de un presostat de aer.

Corpul cazanului este izolat de mediul extern printr-un invelis din tabla.

Ventilatorul aflat la iesirea fumului determina o depresiune in interiorul camerei de ardere care nu permite scapari in evacuarea produselor rezultate in urma arderii.

Toata structura este sustinuta de o platforma robusta din otel. O manta solida si eleganta protejeaza constructia.

Boilerul este realizat din Teflon ,poate fi inspectat,serpentina fiind extractibila. Este dotat cu un indicator de uzura.Este asezat langa corpul cazanului si are o capacitate neta de 60 de litri.

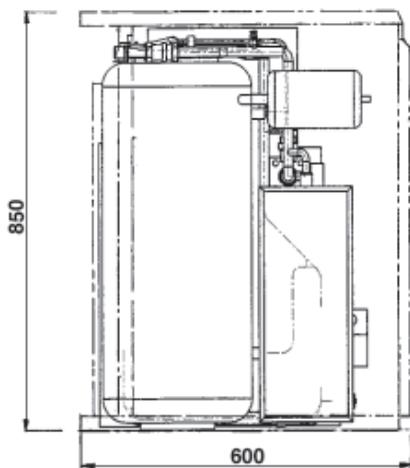
- modelele sunt dotate cu 2 pompe de recirculare, o aparatura electronica pentru controlul si reglarea cazanului si a boilerului, un termostat de siguranta ,un presostat de siguranta fum, un vas de expansiune pentru circuitul de incalzire, doi robineti unidirectionali, un robinet de siguranta de 3 bar, un robinet de siguranta de 8 bar, robinet de gaz cu deschidere lenta, sistem antiinertie.
- Toate racordurile instalatiei si ale circuitului ACM sunt aliniata
- Boilerul poate fi extras fara a fi nevoie de mutarea cazanului



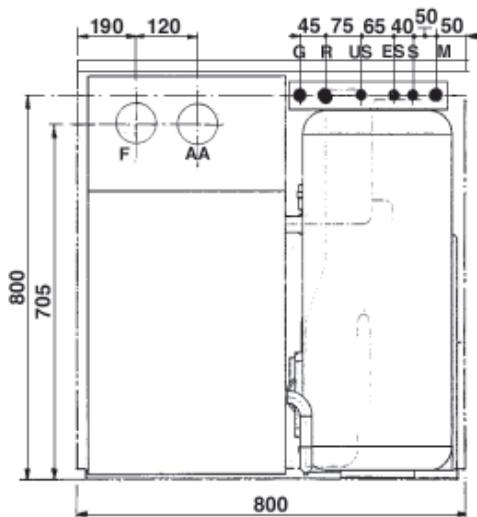
## MODELE

Model	Puterea termica utila		Apa calda
	Kcal/h	kW	$\Delta t = 30^{\circ}\text{C}$ lt/min.
ERA 31 BS 60	27.100	31,5	15,3

VEDERE LATERALA



VEDERE DIN SPATE



## LEGENDA:

A	=	Tur instalatie	3/4"
R	=	Retur instalatie	3/4"
G	=	Tub intrare gaz	3/4"
RS	=	Recirculare apa	1/2"
US	=	lesire apa calda menajera	1/2"
ES	=	Intrare apa rece si umplere	1/2"
F	=	lesire fum	Ø 80
AA	=	Aspirare aer	Ø 80



## TABEL DATE TEHNICE

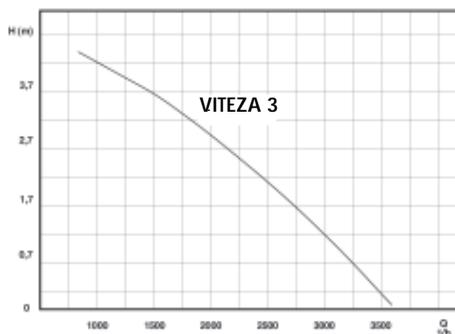
Putere termica focara*		kcal/h kW	29.950 34.8
Putere termica utila*		kcal/h kW	27.100 31.5
Presiune alimentare	Metan G20 GPL G30 GPL G31	mbar mbar mbar	20 30 37
Presiune arzator*	Metan G20 GPL G30 GPL G31	mbar mbar mbar	10.1 11.0 15.0
Diuze arzator	Metan G20 GPL G30 GPL G31	ø mm ø mm ø mm	4 x 2.60 4 x 1.85 4 x 1.85
Consum gaz* (15°C; 1013 mbar)	Metan G20 GPL G30 GPL G31	m <sup>3</sup> /h kg/h kg/h	3.69 2.75 2.70
Racord gaz			3/4"
Ø Tur /Retur			3/4"
Continut apa circ. primar		litri	17
Continut apa boiler		litri	50
Productie ACM D t=30°C		litri/min	15.3
Ø Racord circ ACM			1/2"
Vas de expansiune circ. primar		litri	10
Vas de expansiune circ ACM (optional)		litri	2
Robinet de siguranta primar		bar	3 1/2" bar
Robinet de siguranta circ ACM		bar	8 1/2" bar
Ø racord tub fum concentric		mm	100/60
Ø racord tub fum separat		mm	80
Alimentare electrica			230 V - 50 Hz - 205 W
Debit maxim fum		g/s	16
Temperatura fum		°C	115
Greutate		kg	215

\* NOTA. La functionarea cu gaz metan (G20) puterea termica in regim de incalzire poate fi reglata la o valoare din intervalul indicat prin reglarea presiunii arzatorului.

Este absolut interzisa reglarea la o valoare din afara intervalului indicat.



## PREVALENTA DISPONIBILA LA RACORDURI (la incalzire)



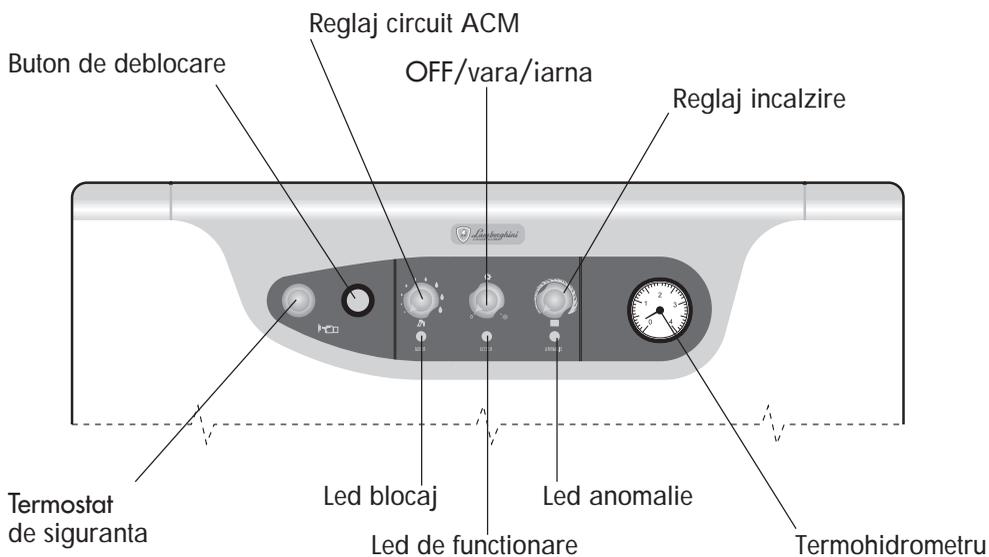
## COMPONENTE SI ACCESORII

### ROBINETI DE GAZ UTILIZATI

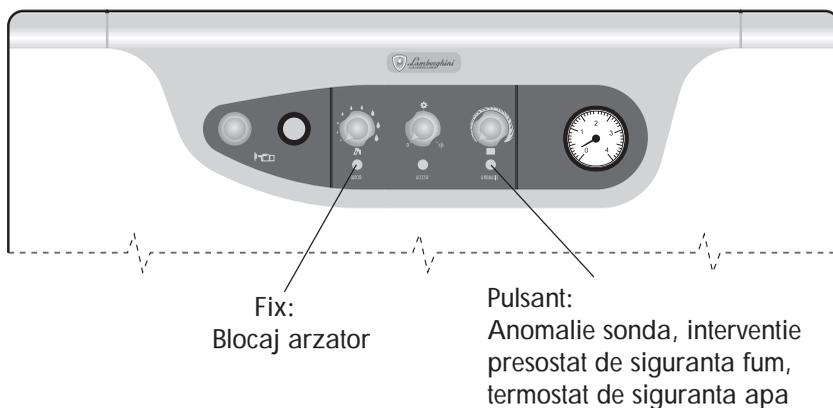
TIP GAZ	METAN	GPL
ERA 31 BS 60	NOVA 822	NOVA 822



## PANOUL DE COMANDA



## ANOMALII





## **FUNCTIUNI**

### ***FUNCTIE ANTIINGHET***

Pentru o temperatura mai mica sau egala cu 5°C sunt activate simultan cazanul si pompa de recirculare de pe circuitul de incalzire. In momentul in care a fost atinsa temperatura de 20°C, pompa de recirculare a circuitului de incalzire se opreste si se activeaza timp de 3 min pompa circuitului ACM. La terminarea ciclului cazanul se repositioneaza pe stand-by.

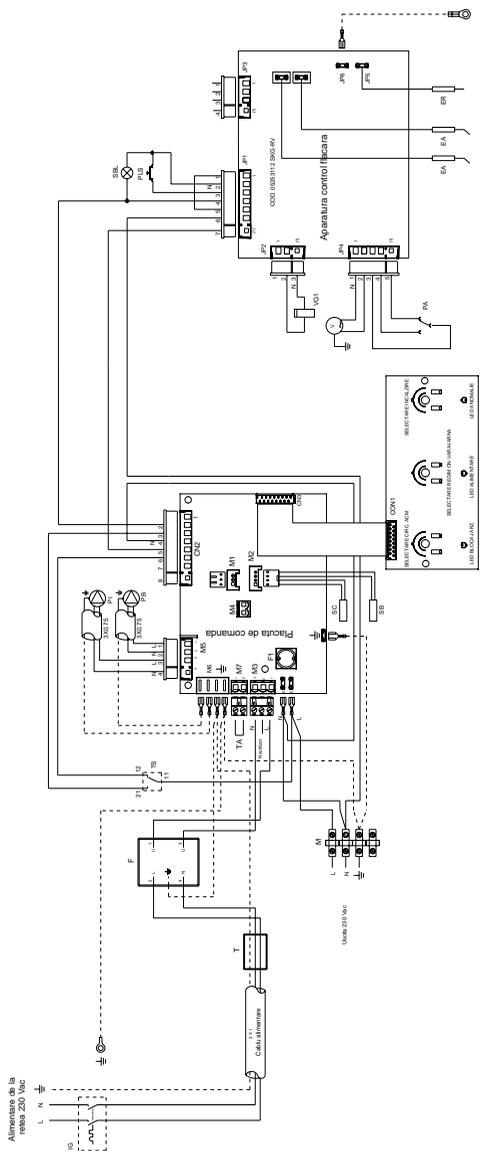
### ***FUNCTIA DE RESTAURARE LA SUPRAINCALZIRE***

In cazul in care temperatura cazanului este mai mare sau egala cu 92 grd C, unitatea electronica de control activeaza pompa de recirculare a circuitului de incalzire , daca necesarul de caldura provine de la instalatie , sau pompa de recirculare a circuitului ACM daca necesarul provine de la circuitul ACM.

Pompa de recirculare (a circuitului de incalzire sa a celui de ACM) ramane activa pana cand temperatura este mai mica sau egala cu 90°C.



## SCHEMA ELECTRICA



- |      |   |      |  |
|------|---|------|--|
| IG:  | Interrupator general de alimentare a panoului electric (in atentiea instalatorului) | M2:  | Conector Lumberg pentru Sonda Cazan si Sonda Boiler      |
| SB:  | Sonda Boiler  | M3:  | Cleme extractibile pentru alimentarea panoului electric  |
| VG1: | Sonda Cazan Electro-Valva GAZ   | M5:  | Conector Stelvio pentru Pompa instalatie si Pompa boiler |
| TA:  | Termostat Ambient   | M6:  | Placuta terminal pentru impamantare                      |
| TS:  | Termostat Siguranta Apa 100grd C(6grd C)  | M7:  | Sir cleme extractibile pentru termostat de ambient       |
| PI:  | Pompa Incalzire   | SBL: | Led blocaj aparatura control flacara                     |
| PB:  | Pompa Boiler  | PLS: | Buton de deblocare aparatura control flacara             |
| PA:  | Presostat siguranta aer ( camera de combustie)                                      | ER:  | Electrod de control                                      |
| V:   | Ventilator 230 V - 55 W max   | EA:  | Electrod de aprindere                                    |
| F1:  | Fusibila de 3.15A   | T:   | Torroide   |
| M:   | Sir cleme PA 35.4 poli  | F:   | Filtru retea   |



## INSTRUCIUNI DE INSTALARE SI FUNCTIONARE

### **CAMERA CAZANULUI**

Cazanul , de tipul C, poate fi instalat si in spatii civile, conform normelor si reglementarilor in vigoare (DPR n. 4192/93 si standardul UNI 7129). Nu este necesara asigurarea unei ventilatii ,dar trebuie respectate cu strictete dispozitiile ce privesc o corecta aspirare a aerului si o corecta evacuare a gazelor arse (vezi paragrafele urmatoare).

### **RACORDAREA LA INSTALATIA DE GAZ**

Racordarea cazanului la instalatia de gaz trebuie realizata respectand reglementarile in vigoare. Pentru determinarea diametrelor tubulaturii trebuie consultate tabellele de referinta din standardul UNICIG 7129 , luand in considerare puterea cazanului asa cum este in tabelul cu date tehnice.

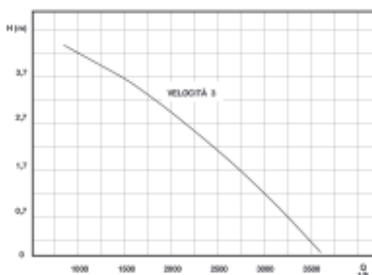
### **RACORDAREA LA CIRCUITUL HIDRAULIC**

Racordarea cazanului la circuitul hidraulic trebuie facuta respectand reglementarile in vigoare. In prezenta apei dure (peste 20 grd Franceze) , in instalatie trebuie introdusa apa tratata. Daca este necesara introducerea antigelului ,trebuie luat in considerare procentul sugerat de catre producator in functie de temperatura minima prevazuta, acordand atentie realizarii unui amestec perfect intre apa si antigel. Daca nu exista posibilitatea unei expansiuni in circuitul de apa calda este obligatorie montarea unui vas de expansiune pe circuitul ACM.

**ATENTIE:** in unele cazuri, robinetul unidirectional previne anomaliiile prezente in functionarea circuitului de apa calda menajera sau cel de incalzire. Mai mult, poate impiedica circulatia naturala daca forta motrice a acestuia este mai mica de 110 mm c.a. (diferenta max de nivel dintre cazan si radiatoare:3m). In caz contrar ,este necesara instalarea unui robinet unidirectional pe tubulatura de tur cu pierderi de umplere adecvate ,o electrovalva legata electric in paralel cu pompa de recirculare a instalatiei si un detentor pentru a apreveni circulatia naturala.

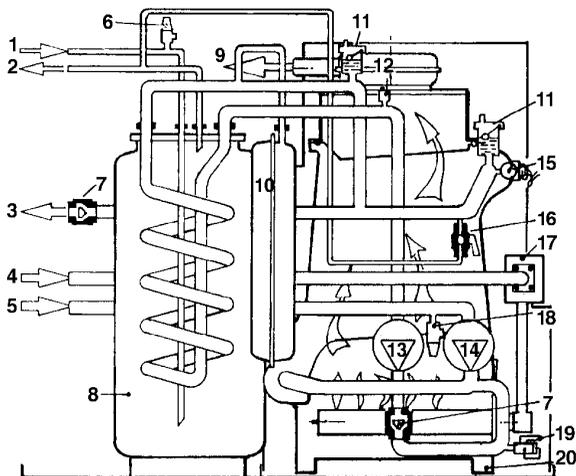
Pompele de recirculare montate au trei viteze.

## PREVALENTA DISPONIBILA LA RACORDURI





### SCHEMA HIDRAULICA



#### LEGENDA:

1	intrare apa menajera	11	robinet automat de aerisire
2	iesire apa menajera	12	robinet manual de aerisire
3	tur incalzire	13	pompa circuit ACM
4	intrare gaz	14	pompa circuit incalzire
5	retur incalzire	15	manometru
6	robinet de siguranta 8 bar	16	robinet umplere
7	clapeta de sens	17	robinet gaz
8	boiler	18	robinet de siguranta 3 bar
9	evacuare fum	19	robinet de golire
10	vas de expansiune	20	corp cazan

### INSTRUCTIUNI PENTRU MONTAJUL VASULUI DE EXPANSIUNE PE CIRCUITUL ACM

- Goliti boilerul
- Desurubati dopul din partea superioara a boilerului
- Insurubati vasul de expansiune

#### ASPIRAREA SI EVACUAREA FUMULUI

Tipul instalatiei si pozitia terminalelor trebuie sa fie conforme reglementarilor aflate in vigoare si sa corespunda , eventual, normelor locale.

Conform standardelor de constructie a cazanelor de tipul C, trebuie utilizata tubulatura furnizata de catre producator prezenta in catalog la ACCESORII (vezi tabel).



TIP CAZAN	ASPIRARE/EVACUARE SEPARATA			ASPIRARE/EVACUARE CONCENTRICA	
	Pierderi de presiune	Ø diafragma	Lungimea maxima liniara	Pierderi de presiune	Lungimea maxima liniara
	mmH <sub>2</sub> O	mm	m	mmH <sub>2</sub> O	m
ERA 31 BS 60	3,4	53	20	2,3	3

Diafragma prezenta pe orificiul de aspirare a aerului trebuie demontata , cand lungimea tubulaturii depaseste 9 metri.

Dopul si garnitura pentru inchiderea prizei de aspirare a aerului trebuie montate numai atunci cand sistemul de evacuare a gazelor arse este concentric.

#### **AERISIREA CAZANULUI SI A BOILERULUI**

In timpul operatiunii de umplere cu apa a instalatiei trebuie acordata o atentie deosebita aerisirii.

Realizati urmatoarele operatiuni:

- Asigurati-va ca robinetul de aerisire manual si cel automat este deschis
- Asigurati-va ca intrerupatorul general este oprit
- Umpleti prin deschiderea robinetului de umplere, mentinand un debit scazut
- Inchideti robinetele manuale in momentul in care iese apa
- Cand manometrul arata presiunea dorita (0,3±0,5 bar peste presiunea hidrostatica a instalatiei) inchideti robinetul de umplere.
- Porniti cazanul pe pozitia VARA si lasati pompa de recirculare sa functioneze cateva minute
- Opriti pompa, inchizand intrerupatorul principal, si asigurati-va ca prin robinetul manual de aerisire iese doar apa.Daca iese aer ,repetati operatiunea.
- Verificati din nou presiunea pe manometru

#### **PRIMA APRINDERE SI REGLAREA CAZANULUI**

Scoateti surubul prizei de aer de pe robinetul de gaz si instalati un manometru pe coloana de apa. Deschideti robinetul de gaz.Verificati daca presiunea gazului din amonte este egala sau putin mai mare decat valorile care apar in tabelul cu date tehnice.

**Atentie:** daca presiunea este mai mare decat cea indicata in tabel, montati un reductor de presiune in amonte de cazan sau de camera cazanului sau contactati societatea de distributie a gazului.

- Introduceti stecherul in priza sau porniti intrerupatorul aflat in amonte de cazan. Ledul ce semnalizeaza prezenta tensiunii se aprinde. Daca acesta nu se aprinde:
  - 1) verificati prezenta tensiunii in retea
  - 2) controlati conectarea cazanului la retea
- Porniti intrerupatorul principal
- Introduceti temperatura dorita pe termostatul de reglaj pentru circuitul de incalzire si cel de ACM. Verificati aprinderea ledului pilot al ventilatorului.Daca acesta nu este aprins:
  - 1) verificati daca ventilatorul se roteste
  - 2) daca ventilatorul se roteste,verificati daca ledul este ars, daca presostatul realizeaza comutarea sau daca diafragma de aspirare este prezenta
  - 3) daca ventilatorul nu se roteste,verificati daca alimentarea electrica este corespunzatoare



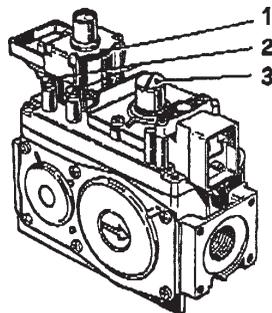
- 4) daca ventilatorul este alimentat corespunzator, inlocuiti-l
  - 5) daca ventilatorul nu este alimentat, controlati daca centrala de ionizare este alimentata
  - 6) daca centrala este alimentata, verificati siguranta fuzibila; daca este buna, inlocuiti centrala
  - 7) daca centrala nu este alimentata, verificati:
    - A bransarea centralei
    - B intrerupatorul general
    - C termostatul de reglaj al instalatiei
    - D termostatul de reglaj al circuitului ACM
- Dupa cateva secunde gazul incepe sa iasa din arzator principal si, in acelasi timp, aprinzatorul va realiza scanteia. Verificati daca lungimea scanteii este de 5 mm si daca se afla intre electrod si rampa de iesire a gazului prezente pe arzator. Dupa maxim 10 secunde, aprinzatorul se opreste iar arzatorul principal ramane pornit.
- Daca in prezenta scanteii arzatorul principal nu se aprinde, verificati daca:
- 1) instalatia de gaz este aerisita complet;
  - 2) robinetul de gaz este alimentat electric.
- Daca arzatorul se aprinde dar scanteia ramane, iar dupa cateva secunde centrala de ionizare se blocheaza, asigurati-va ca:
- 1) faza este conectata la clema 1 si nulul este conectat la clema 2 din panoul de comanda ;
  - 2) electrodul de ionizare nu se descarca in pamant datorita rupturii ceramicii, datorita pozitionarii gresite sau prezentei umiditatii
  - 3) impamantarea instalatiei este corecta si firul de impamantare conectat la arzator este fixat corect
- Opriti cazanul de la intrerupatorul principal. Scoateti surubul prizei de presiune din avale de robinetul de gaz. Mutati manometrul cu coloana de apa pe priza de presiune din avale. Insurubati surubul prizei de presiune la intrare. Porniti de la intrerupatorul general. Verificati daca presiunea arzatorului corespunde cu cea indicata in tabelul cu date tehnice (valoarea maxima). In caz contrar, scoateti dopul regulatorului de presiune si reglati presiunea la valoarea indicata. Insurubati dopul regulatorului de presiune.
- Pozitionati termostatul circuitului ACM la minim, pozitionati selectorul Vara/larna pe regim larna, (asigurati-va ca ceasul si termostatul de ambient sunt oprite) si asteptati aprinderea arzatorului.
- Opriti arzatorul de la intrerupatorul general. Asteptati cel putin 30 de secunde. Aprindeti din nou arzatorul si verificati aprinderea lenta. Deconectati manometrul si insurubati surubul prizei de presiune din avale.

## REGLAJE

- Opriti cazanul de la intrerupatorul general. Scoateti surubul prizei de presiune din avale de robinet. Mutati manometrul cu coloana de apa pe priza de presiune din avale. Insurubati surubul la intrare al prizei de presiune. Porniti intrerupatorul general. Pozitionati selectorul Vara/larna pe regimul Vara. Verificati daca presiunea gazului in arzator corespunde cu cea indicata in tabelul cu date tehnice (valoarea maxima). In caz contrar, reglati cu ajutorul surubului aflat sub dopul 3.
- Pozitionati termostatul apei calde la minim, selectorul Vara/larna pe larna (asigurati-va ca ceasul si termostatul de ambient sunt oprite) si asteptati aprinderea ledului de incalzire. Reglati surubul 1 la valoarea presiunii corespunzatoare puterii termice dorite a instalatiei.

## LEGENDA:

- 1- electrovalva
- 2- priza presiune
- 3- reglarea gazului la arzator





## TRANSFORMAREA TIPULUI DE GAZ

Cazanele ERA 31 BS 60 sunt furnizate in versiunea adaptata pentru a functiona cu gaz metan. Daca vor functiona cu GPL, comandati kit-ul de transformare de la gaz metan la GPL.

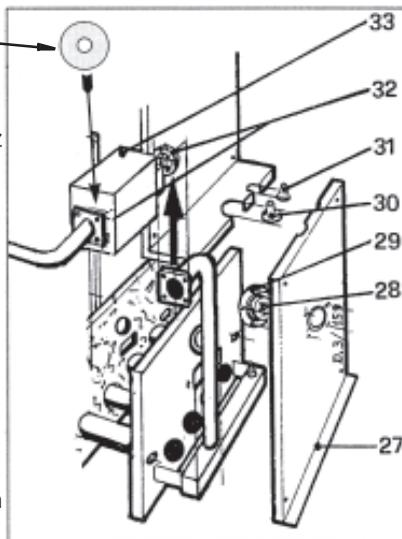
CAZAN	N° /ø DIUZE
ERA 31 BS 60	4/1.85

### Transformarea de la gaz metan la GPL:

- Scoateti mantaua arzatorului (27).
- Inlocuiti diuzele arzatorului conform tabelului cu date tehnice.
- Desurubati la maxim cele doua suruburi care fixeaza arzatorul (25).
- Scoateti cele 4 suruburi de fixare de pe robinetul de alimentare cu gaz
- Mutati robinetul si arzatorul cat mai in fata posibil
- Insurubati diafragma livrata cu kit-ul de transformare la GPL pe filetul aflat in amonte de robinetul de gaz
- Asezati in locul corect robinetul si arzatorul si fixati cele doua suruburi de prindere a grupului arzatorului
- Remontati capacul arzatorului (27) avind grija sa montati corect cele doua treceri pt.tub (30-31).
- Insurubati cele 4 suruburi de fixare a robinetului de tubul de alimentare cu gaz.
- Verificati etanseitatea acestui racord cu ajutorul unui manometru
- Excludeti reductorul de presiune insurubandu-l la maxim.

Controlati presiunea din amonte prin priza de presiune montata pe tubul de alimentare si reglati reductorii de presiune ai instalatiei pentru a se obtine presiunea indicata in tabelul cu date tehnice.

- Verificati daca presiunea arzatorului corespunde celei indicate in tabelul cu date tehnice
- Sigilati regulatorul de presiune
- Lipiti placuta "Cazan reglat pentru GPL" peste cea existenta



### Transformarea de la GPL la metan:

- Inlocuiti diuzele arzatorului , demontati diafragma
- Reglati presiunea arzatorului in functie de cea specificata in tabelul cu date tehnice
- Etansati suruburile de fixare a presiunii
- Lipiti placuta cu "Cazan reglat pentru gaz metan" peste cea existenta



## FUNCTIONAREA SI INTERTINEREA CAZANULUI-INFORMATII PENTRU UTILIZATOR

Operatiunile pe care utilizatorul le poate efectua sunt, in mod exclusiv, urmatoarele:

- Verificarea cantitatii de apa din cazan si din instalatie(cel putin o data pe saptamana)
- Deblocati pompele de recirculare daca acestea nu au fost utilizate pentru o perioada mai mare de 15 zile(opriti intrerupatorul principal, desurubati surubul de aerisire de pe pompa lasand sa curga o cantitate mica de apa) esi deblocati rotorul cu o surubelnita.
- Deblocati termostatul de siguranta si butonul de blocaj ,cand cazanul este in blocaj
- Controlul anodului - **SIMPLETEST** -: rotind in sens antiorar minerul rosu de pe anod nu trebuie sa iasa apa. Daca sunt prezente scurgeri de apaanodul este consumat in proportie de peste 80% si trebuie chemat tehnicianul specializat pentru a-l inlocui.  
**Daca este omis acest control boilerul pierde garantia si integritatea sa va fi repede compromisa.**
- In caz de dubii sau daca qtrebuie sa repetati de mai mult de trei ori operatiunea de deblocare a cazanului chemati tehnicianul.

### **PORNIREA CAZANULUI**

- Deschideti robinetul de gaz
- Porniti intrerupatorul general
- Pozitionati termostatul cazanului la minim
- Introduceti temperatura dorita pe termostatul de reglaj al circuitului de incalzire si cel de apa calda menajera.

Se porneste ventilatorul iar gazul incepe sa iasa in arzatorul principal ,in acelasi timp aprinzatorul produce scanteia. Dupa un maxim de 10 secunde aprinzatorul se opreste iar arzatorul principal ramane aprins. Daca pe durata aprinderii apar anomalii si dupa ce v-ati asigurat ca s-au efectuat corect toat manevrele si nu se reuseste aprinderea cazanului trebuie anuntat un tehnician specializat .

Pozitionati intrerupatorul vara iarna in pozitia dezinserat. Controlati si reglati eventualele ceasuri si/sau termostate de ambient.

### **OPRIREA CAZANULUI**

Inchideti intrerupatorul general.

Inchideti robinetul manual de gaz aflat in amonte de cazan sau de camera cazanului.

**ATENTIE:** daca cazanul sau parti ale instalatiei sunt in conditii de temperatura sub 0° C, este necesara umplerea instalatiei cu antigel.

### **RECOMANDARI**

Este necesara o verificare anuala de catre un personal calificat a eficientei si uzurii cazanului si o curatare perfecta a acestuia.

Este foarte importanta verificarea anodului boilerului o data la 6 luni.Daca acesta nu este corespunzator, inlocuiti-l pentru a evita formarea ruginii in apa menajera si perforarea boilerului datorata coroziiunilor.



### **CURATAREA CAZANULUI**

Pentru curatarea cazanului trebuie sa apelati la firma de service.

Pentru curatarea mantalei utilizati o bucata de material putin umeda.

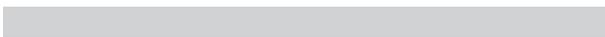
**Intrerupeti alimentarea electrica inaintea efectuarii acestei operatiuni.**

Nu utilizati detergenti sau solventi. Pentru petele care nu ies ,daca nu reusiti sa le indepartati cu o bucata de material umezita, folositi alcool.

Verificati inca o data pozitia termostatelor si alimentarea cazanului.



*Lamborghini*  
CALORECLIMA



ARZATOARE  
CAZANE MURALE /DE PARDOSEALA PE GAZ  
GRUPURI TERMICE DIN FONTA SI OTEL  
GENERATOARE DE AER CALD  
TRATARE A APEI  
CLIMATIZARE

Instructiunile si datele incluse sunt informative. LAMBORGHINI isi rezerva dreptul de a face unele modificari ,considerate necesare, fara o notificare prealabila .